

# Le Rat de ville et le Rat des champs



Cette fable étant assez difficile d'accès, un travail sur les mots inconnus et les mots anciens s'avère nécessaire (voir la fiche élève). La compréhension de la fable peut aussi être facilitée par l'étude de sa structure, en essayant de la résumer, d'en dégager les grandes étapes, et de la raconter avec des mots d'aujourd'hui.

## La langue du XVII<sup>e</sup> siècle :

Nos élèves n'ont pas l'habitude de rencontrer la langue utilisée par La Fontaine. De nombreuses tournures ne sont plus utilisées aujourd'hui. Elles peuvent donc leur poser des problèmes de compréhension.

Il convient donc de les relever avec eux et de leur faire trouver des équivalences actuelles (voir *Quelques mots de vocabulaire* dans la fiche élève).

Vous pouvez en profiter pour faire un point sur la langue à l'époque de La Fontaine, et aider les élèves à imaginer comment était constituée la population à cette période : cette langue officielle de la France de Louis XIV était essentiellement employée par les gens cultivés, aristocrates, bourgeois. Le peuple, à 99 % analphabète, parlait les langues régionales.

Ce fut une des missions de l'Académie Française, créée en 1635, de donner des règles fixes à la langue afin de la rendre compréhensible par tous les Français et les Européens. Le pouvoir royal y a vu un moyen d'unification de sa politique intérieure et de son rayonnement extérieur. La Fontaine, membre de l'Académie, contribua par son travail au prestige de la langue française.

## Travail sur la compréhension du texte :

### La structure de la fable :

- Les vers 1 à 4 présentent le thème de la fable.
- Les vers 5 à 10, conjugués au passé simple et à l'imparfait, décrivent le faste du festin. Pendant les vers 7 et 8, La Fontaine semble faire un aparté en s'adressant, au présent, au lecteur.
- Des vers 11 à 20, la situation devient dangereuse, elle s'accélère (temps présent de narration, ponctuation et respiration à la fin de chaque vers), puis elle s'apaise à nouveau.
- Les deux derniers quatrains, écrits au présent de vérité générale, constituent la réponse du rat des champs au rat de ville et conduisent à la morale de la fable :  
*Fi du plaisir / Que la crainte peut corrompre.*

### La morale :

La Fontaine traite ici un thème repris dans de nombreuses autres fables : le calme et la paix des campagnes face aux tracas des villes. Il prend parti pour la sérénité de la campagne au travers des dernières paroles du rat des champs qui ont force de morale :

*Mais rien ne vient m'interrompre :  
Je mange tout à loisir.  
Adieu donc : Fi du plaisir  
Que la crainte peut corrompre.*

Vous pouvez aider les élèves à comprendre cette morale en leur donnant des exemples proches d'eux de moments où la peur peut gâcher le plaisir, et où on peut mieux apprécier les choses quand on se sent en sécurité. Vous pouvez aussi leur proposer plusieurs situations, et leur demander à laquelle la morale peut s'appliquer.



## Le Rat de ville et le Rat des champs

### Travail autour de la métrique :

Cette fable peut aussi être intéressante à étudier du point de vue de la métrique, car elle est beaucoup plus régulière que les autres. En effet, chaque vers de ce poème est un heptasyllabe. Vous pouvez faire sentir cette régularité aux élèves en leur demandant de taper dans leurs mains à chaque syllabe.

On peut ensuite faire la comparaison avec *La Cigale et la Fourmi* qui est aussi une fable écrite en grande partie en heptasyllabes (voir fiches sur cette fable). Dans *La Cigale et la Fourmi*, la forme en heptasyllabes correspondait bien à un rythme rapide et chantant, en liaison avec le thème de la fable. Ici, le traitement est assez différent. C'est la succession rapide des rimes croisées qui donne son balancement à la fable. Souvent, le sens de la phrase se poursuit sur deux vers. Les quatrains sont ainsi partagés en deux unités de sens :

Exemple :

Sur un tapis de Turquie (7) / Le couvert se trouva mis. (7)

Je laisse à penser la vie (7) / Que firent ces deux amis. (7)

Le régal fut fort honnête ; (7) / Rien ne manquait au festin : (7)

Mais quelqu'un troubla la fête (7) / Pendant qu'ils étaient en train. (7)

Vous pouvez faire chercher aux élèves les vers qui doivent être regroupés pour que l'on comprenne le sens entier de la phrase.

### Corrigé de la fiche élève :

2. Chaque vers compte 7 syllabes.

3. Ce sont des heptasyllabes.

4. 1<sup>re</sup> partie : Introduction, v.1 à v.7

2<sup>e</sup> partie : Le début du festin, v. 8 à v.10

3<sup>e</sup> partie : L'arrivée d'un intrus, v.11. à v.16

4<sup>e</sup> partie : La reprise du festin, v.17. à 20

5<sup>e</sup> partie : La réponse du rat des champs et la morale, v. 21 à 28

5. À la porte de la salle

Ils entendirent du bruit :

Le Rat de ville détale ;

Son camarade le suit

« Entendirent » est au passé simple. C'est un temps du récit qui marque un événement soudain.

« Détale »/ « suit » sont au présent de narration. L'usage de ce temps accélère l'action.

6. Par exemple : des graines en entrée, des légumes en plat, des baies et des fruits en dessert.

7. Par exemple : j'aimerais la campagne pour sa tranquillité mais la ville aussi pour ses distractions plus nombreuses.

